

Inhalt

Prefazione dell'autrice	XI
Vorwort (Agostino Paravicini Bagliani)	XIII

Teil I: Einleitung 1

1 Theodoricus Borgognoni:	
Kleriker, Chirurg und Hippiaater	3
1.1 Biographie.....	3
1.1.1 Forschungsstand	3
1.1.2 Medizinische Ausbildung durch Hugo Borgognoni und Eintritt in den Dominikanerorden..	4
1.1.3 Tätigkeit als Chirurg.....	5
1.1.4 Bischof von Bitonto (1262–1270)	6
1.1.5 Bischof in Cervia (1270–1298)	7
1.1.6 Testament und der Prozess <i>post mortem</i>	8
1.2 Medizinische und alchemistische Schriften	9
1.2.1 Die <i>Cyrurgia seu filia principis</i>	9
1.2.2 Die alchemistischen Werke.....	11
2 Die <i>Mulomedicina</i>	13
2.1 Theodoricus als Hippiaater	13
2.2 Datierung der <i>Mulomedicina</i>	14
2.3 Quellen der <i>Mulomedicina</i>	16
2.3.1 Vegetius' <i>Digesta artis mulomedicinalis</i>	16
2.3.2 Palladius' <i>Opus agriculturae</i> und die <i>Origines siue Etymologiae</i> des Isidor von Sevilla	18
2.3.3 Jordanus Ruffus' <i>De medicina equorum</i>	20
2.3.4 <i>Chirurgia equorum</i> eines mittelalterlichen Anonymus oder die <i>Albertusvorlage</i>	21
2.3.5 Andere mittelalterliche Quellen	25
2.4 Titel und Aufbau des Werkes	26

2.5	Kompilationsmethodik und Ziel des Traktates	29
2.6	Tiermedizinische Fachsprache in der <i>Mulomedicina</i>	31
3	Einführung zur kritischen Ausgabe	33
3.1	Textzeugen der <i>Mulomedicina</i> : Aktueller Stand	33
3.2	Die italaromanischen Übersetzungskodizes	42
3.2.1	Parma, Biblioteca Palatina, Parm. 181	42
3.2.2	Pavia, Biblioteca Universitaria, Aldini 85	45
3.3	Die okzitanischen Kodizes	50
3.4	Beschreibung der lateinischen Textzeugen	51
3.4.1	A (Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 1010)	52
3.4.2	B (Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Barb. lat. 327)	53
3.4.3	C (Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 3189)	54
3.4.4	Mi (Milano, Biblioteca Ambrosiana, B. 91 sup.)	54
3.4.5	Mo (Modena, Biblioteca Estense Universitaria, cod. lat. 637 = Campori α. J. 5. 18)	55
3.4.6	Pa (Paris, Bibliothèque Nationale, nouv. acq. lat. 548)	56
3.4.7	Pv (Pavia, Biblioteca Universitaria, Aldini 72)	57
3.4.8	R (Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 1269)	58
3.4.9	S (St. Florian / Österreich, Stiftsbibliothek, XI. 100)	59
3.4.10	To (Toulouse, Bibliothèque Municipale, 2844	60
3.4.11	Tr (Torino, Biblioteca Nazionale, 791 = E. VI. 4) ...	61
3.4.12	V (Venezia, Biblioteca Marciana, lat. VII 25 [= 3472])	62
3.4.13	W (Wien, Österreichische Nationalbibliothek, cod. 2414)	63
3.5	Die Berliner Ausgabe der <i>Mulomedicina</i> (1936–1937)	64

3.6 Die Edition mittellateinischer Hippiatrien:	
Probleme und Methoden	64
3.7 Kriterien für die Klassifizierung der lateinischen	
Textzeugen	66
3.7.1 Zusätzliche Kapitel.....	66
3.7.2 Kapitelinterne Textzusätze.....	67
3.8 Handschriftenfamilien	71
3.8.1 Die Familie B C Pa Pv R Tr	71
3.8.2 Die Familie Mo S To V W.....	76
3.8.3 Die Familie A Mi.....	85
3.9 Methodologische Ansätze der Edition.....	87
3.10 Kritischer Apparat, Quellenapparat und Kommentar	88
3.11 Orthographie und Interpunktion.....	89
3.12 <i>Conspectus siglorum et abbreviaturarum</i>	91

Teil II: Edition	93
-------------------------	-----------

Mulomedicinae particula I	95
Mulomedicinae particula II	171
Appendix	275
 Bibliographie	 305
Personen- und Werkverzeichnis	325
Handschriftenverzeichnis	327